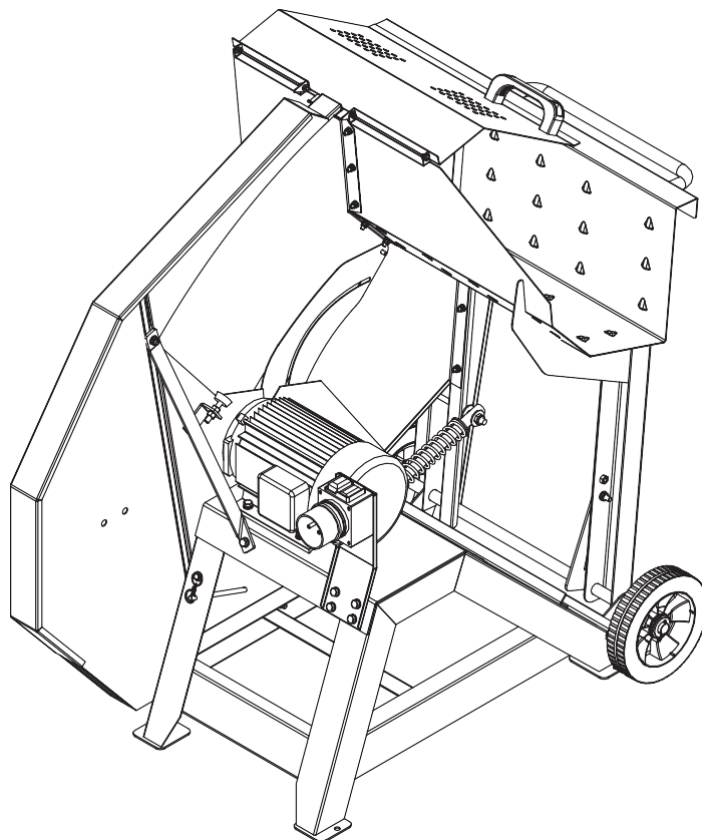


Conservare questo manuale per riferimenti futuri

Traduzione delle istruzioni originali



BLUEBIRD INDUSTRIES



Banco Segha Manuale operatore

MODELLO: Banco Segha 250 mm

NUMERO SERIALE:

Sia il modello che il numero di serie possono essere trovati sull'etichetta.

Dovresti registrarli entrambi in un luogo sicuro per un uso futuro.

PER LA TUA SICUREZZA
LEGGI E COMPRENDI L'INTERO MANUALE PRIMA
DI UTILIZZARE LA MACCHINA

INDICE

Introduzione	2
Specifiche tecniche	2
Simboli	3
Sicurezza	4
Contenuti forniti	6
Assemblaggio	7
Conosci la tua macchina	8
Caratteristiche e controlli	8
Funzionamento	8
Trasporto	10
Manutenzione	11
Conservazione	12
Schema di cablaggio	13
Risoluzione dei problemi	13

INTRODUZIONE

Il vostro nuovo banco sega soddisferà più che bene le vostre aspettative. È stata prodotta osservando rigorosi standard di qualità per soddisfare criteri di prestazione superiori. Troverete il vostro nuovo prodotto facile e sicuro da usare, e con una manutenzione adeguata, vi offrirà molti anni di servizio affidabile.



Prima di utilizzare il nuovo banco sega, leggere attentamente l'intero manuale dell'operatore. Prestate particolare attenzione alle precauzioni e alle avvertenze.

CONDIZIONI DI APPLICAZIONE

Questo banco sega è progettato per funzionare a temperature ambientali comprese tra +5 °C e 40 °C e per essere installato ad altitudini non superiori ai 1000 m sul livello del mare. L'umidità circostante deve essere inferiore al 50% a 40 °C. Può essere immagazzinato o trasportato a temperature ambiente tra -25 °C e 55 °C.

Specifiche tecniche

Modello	BANCO SEGA 250mm	
Motore	230VAC 50Hz	
Potenza	3200W S2 15min*	
Corrente cortocircuito	1 kA	
Categoria di protezione	IP 54	
Dimensioni lama	Ø700× Ø 30 mm	
Numero di denti	64	
Capacità di taglio	Diametro	250 mm
	Lunghezza	300-1000 mm
Velocità lama	1400 / min	
Peso	93 kg	

Livello pressione acustica (LpA)	101 db(A) k=4 db(A)
Livello potenza acustica (LwA)	115 db(A) k=4 db(A)

S2 15 minuti, servizio di breve durata. Dopo unfunzionamento continuo di 15 minuti, il trapano si ferma fino a quando la temperatura del dispositivo si discosta di meno di 2 K (2 °C) dalla temperatura ambiente.

Le cifre citate sono livelli di emissione e non sono necessariamente livelli di lavoro sicuri. Sebbene esista una correlazione tra i livelli di emissione e di esposizione, questa non può essere utilizzata in modo affidabile per determinare se siano necessarie ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano l'effettivo livello di esposizione della forza lavoro hanno influenzato le caratteristiche della stanza di lavoro, le altre fonti di rumore ecc., vale a dire il numero di macchine e altri processi adiacenti. Inoltre, il livello di esposizione consentito può variare da paese a paese. Queste informazioni, tuttavia, consentiranno all'utente della macchina di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

Requisiti elettrici

Collegare i cavi principali a un'alimentazione elettrica standard di $230V \pm 10\%$ ($50Hz \pm 1Hz$) dotata di dispositivi di protezione per tensione troppo bassa, tensione troppo alta, sovracorrente e un dispositivo di corrente residua (RCD) la cui corrente residua massima è valutata a 0,03A.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o di verificare con le autorità locali o i negozi locali per consigli sul riciclaggio sicuro per l'ambiente.

SIMBOLI

La targhetta della vostra macchina può mostrare dei simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo uso.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione.

Attenzione! Indossare i paraorecchie. L'impatto del rumore può causare danni all'udito.



Attenzione! Indossare occhiali di sicurezza. Le scintille generate durante il lavoro o le schegge, i trucioli e la polvere emessi dal dispositivo possono causare la perdita della vista.



Indossare guanti protettivi.



Indossare calzature di sicurezza.



Indossare indumenti protettivi.



Attenzione! Indossa una maschera respiratoria. La polvere che è dannosa per la salute può essere generata quando si lavora su legno e altri materiali. Non utilizzare mai il dispositivo per lavorare su materiali contenenti amianto!



È vietato rimuovere o manomettere i dispositivi di protezione e di sicurezza.



Attenzione! Rischio di lesioni! Il mancato mantenimento delle mani lontano dalla lama può provocare gravi lesioni personali.



Scollegare la spina di alimentazione prima della riparazione, della pulizia e della manutenzione dello splitter!



Tenere lontani i bambini e gli astanti.

Comprendi il tuo banco sega

Leggere e comprendere il manuale d'uso e le etichette apposte sul banco sega. Imparare la sua applicazione e le sue limitazioni, così come i potenziali rischi specifici che lo caratterizzano.

Droghe, alcol e farmaci

Non utilizzare il banco sega sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarla correttamente.

Evitare condizioni pericolose.

Operare sempre con il banco sega su terreno asciutto, solido e livellato. Non operare mai su superfici scivolose, bagnate, fangose o ghiacciate. La posizione scelta deve essere libera da qualsiasi erba alta, cespuglio o altre interferenze. Dovrebbe esserci abbondante spazio per maneggiare e aiutare l'operatore a rimanere vigile. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.

Le aree disordinate favoriscono gli infortuni. Per evitare di inciampare, non lasciare attrezzi, tronchi o altri componenti in giro per l'area di lavoro. Non utilizzare il banco sega in aree umide o umide, né esporla alla pioggia. Non utilizzare in aree dove i vapori di vernice, solventi o liquidi infiammabili costituiscano un potenziale pericolo.

Ispeziona il tuo banco sega

Controllare il banco sega prima di accenderlo. Mantenere le protezioni in posizione e in ordine. Utilizzare lame per seghe correttamente affilate. Assicurarsi che sulla macchina siano utilizzate solo lame per seghe realizzate in conformità alla norma EN847-1:2005. Prima di accendere l'apparecchio, controllare che le chiavi e le chiavi di regolazione siano state rimosse dall'area dell'utensile. Sostituire le parti danneggiate, mancanti o guaste prima di utilizzarlo. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni, le viti, ecc. siano ben serrati. Non operare mai con il banco sega quando ha bisogno di riparazioni o è in cattive condizioni meccaniche.

Vestirsi adeguatamente

Non indossare abiti larghi, guanti, cravatte o gioielli (anelli, orologi da polso). Possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Durante il lavoro si raccomanda di indossare guanti protettivi non conduttivi e calzature antiscivolo. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi, evitando che si impiglino nei macchinari.

Proteggere gli occhi e il viso

Qualsiasi banco sega può lanciare oggetti estranei negli occhi. Questo può causare danni permanenti agli occhi. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali da vista d'uso quotidiano hanno solo lenti resistenti agli urti. Non sono occhiali di sicurezza. Utilizzare anche una maschera facciale o antipolvere se l'operazione di taglio è polverosa.

Prolunghe

L'uso improprio di prolunghe può causare un'operazione inefficiente del banco sega, che può portare al surriscaldamento. Assicurarsi che la prolunga non sia più lunga di 10 m e che la sua sezione non sia inferiore a 2,5 mm² per consentire un flusso di corrente sufficiente al motore. Evitare l'uso di connessioni libere e di connessioni non adeguatamente isolate. Le connessioni devono essere eseguite con materiale protetto adatto all'uso esterno.

Evitare scosse elettriche dirette e indirette

Verificare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che corrisponda alla potenza, alla tensione e alla frequenza del motore. Controllare che ci sia un collegamento a terra e un interruttore differenziale di regolazione a monte. Realizzare il collegamento a terra del banco sega. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a terra: tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Non aprire mai la scatola dell'interruttore/spina. Se necessario, contattare un elettricista qualificato. Assicurarsi che le dita non tocchino i poli metallici della spina durante l'inserimento o lo sganciamento del banco sega.

Tenere lontani gli astanti

Permettere solo a una persona di caricare e utilizzare il banco sega. Tenere sempre gli astanti, compresi i visitatori, i bambini e gli animali domestici lontano dall'area di lavoro, specialmente quando il banco sega è in funzione. Solo l'operatore deve stare vicino alla macchina e solo all'interno dell'area operativa sicura prescritta in questo manuale. Non usate mai altre persone per aiutarvi a liberare un tronco incastrato. Nessuna persona sotto i 16 anni dovrebbe essere autorizzata a utilizzare il banco sega. Qualsiasi individuo di età inferiore ai 18 anni deve avere la formazione necessaria, le competenze per eseguire le funzioni in modo corretto e sicuro e deve sempre essere sotto la supervisione di un adulto.

Ispezionare il tronco

Non tentare mai di tagliare tronchi contenenti chiodi, fili odetruti. I rami devono essere tagliati a filo del tronco.

Non tendere troppo

Mantenere sempre l'appoggio e l'equilibrio corretti. Non stare mai in piedi sul banco sega. Lesioni gravi potrebbero verificarsi se lo strumento viene inclinato o se l'utensile da taglio viene toccato involontariamente. Non riporre nulla sopra o vicino al banco sega dove qualcuno potrebbe stare in piedi sull'attrezzo per raggiungerlo.

Evitare infortuni da incidenti inaspettati

Non tentare di caricare o scaricare i tronchi fino a quando il banco sega non si è fermato. Evitare di rimuovere qualsiasi taglio o altra parte del pezzo dall'area di taglio mentre la macchina è in funzione, se non utilizzando un bastone di spinta. Mantenere le mani lontane da tutte le parti in movimento.

Non utilizzare mai una lama da sega danneggiata o che è caduta. Non avvicinarsi alla lama con entrambe le mani mentre la macchina è in funzione. Non stare in piedi o avere qualsiasi parte del corpo in linea con il percorso della lama. Evitare operazioni di taglio scomode e posizioni delle mani in cui un improvviso slittamento potrebbe causare il movimento della mano nella lama.

Non appoggiare mai i tronchi da spaccare in modo da dover allungare la mano sul banco sega. Azionare la maniglia di comando solo con le mani. Non utilizzare mai il piede, il ginocchio o qualsiasi altra parte del corpo. Non tentare mai di liberare una lama bloccata senza prima aver spento il banco sega.

Non forzare lo strumento

Farà un lavoro migliore e più sicuro alla sua velocità di progettazione. Non usare il banco sega per uno scopo non previsto. Non modificare in nessun caso il banco sega. Questa apparecchiatura è stata progettata e realizzata per essere utilizzata in conformità alle istruzioni per l'uso. La modifica dell'apparecchiatura o l'utilizzo dell'apparecchiatura in modo tale da eludere le sue capacità progettuali, potrebbe causare lesioni gravi o mortali e invalidare la garanzia. Non cercare mai di tagliare tronchi più grandi di quelli indicati nella tabella delle specifiche. Ciò potrebbe essere pericoloso e danneggiare la macchina.

Non lasciare mai l'utensile in funzione incustodito

Non lasciare l'utensile fino a quando non si è fermato completamente.

Scollegare l'alimentazione

Scollegare la spina quando non è in uso, prima di effettuare regolazioni, sostituire parti, pulire o lavorare sulla troncatrice. Consultare il manuale tecnico prima della manutenzione.

Realizzare la manutenzione accurata del banco sega

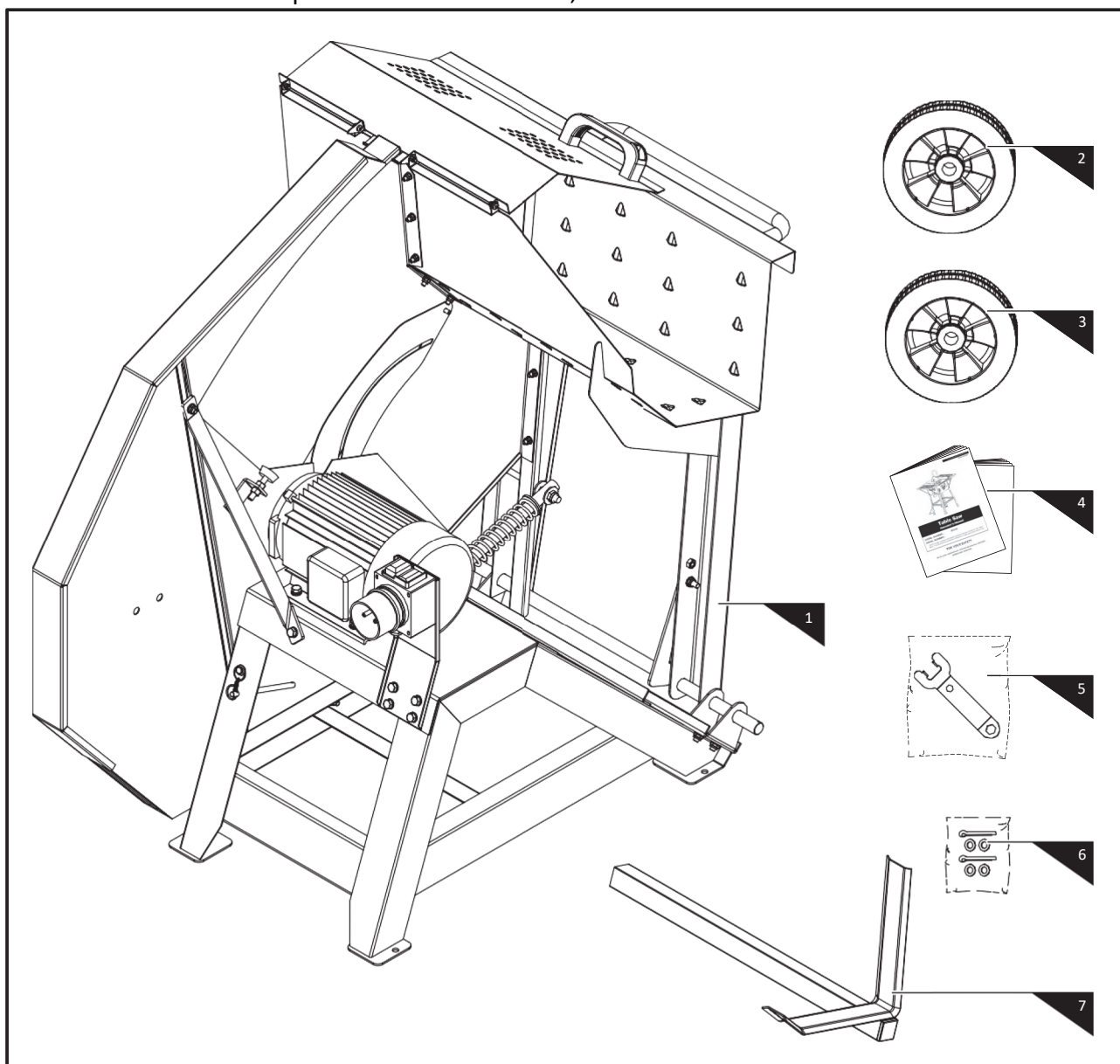
Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni uso. Mantenere pulito il banco sega per ottenere prestazioni ottimali e sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione. I manici di comando e l'interruttore di alimentazione devono essere mantenuti sempre puliti, asciutti e privi di olio e grasso.

Rendere l'officina sicura per i bambini

Conservare il banco sega lontano da bambini e persone non qualificate per l'uso.

CONTENUTI FORNITI

Il banco sega viene fornito parzialmente assemblato e spedito in un cartone accuratamente imballato. Dopo aver rimosso tutti i componenti dalla confezione, si dovrebbe avere:



1. Telaio di base e motore

2. Ruota

3. Ruota

4. Manuale per l'operatore

5. Chiave per disco sega M12

6. Borsa con minuteria

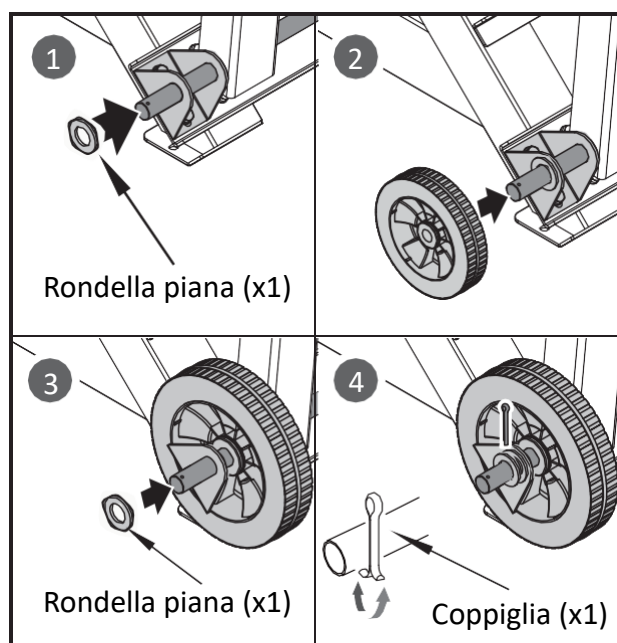
7. Estensione carrello tronchi (opzionale)

ASSEMBLAGGIO

Questo banco sega è stata parzialmente assemblato in fabbrica. Per montare la macchina seguire le seguenti istruzioni.

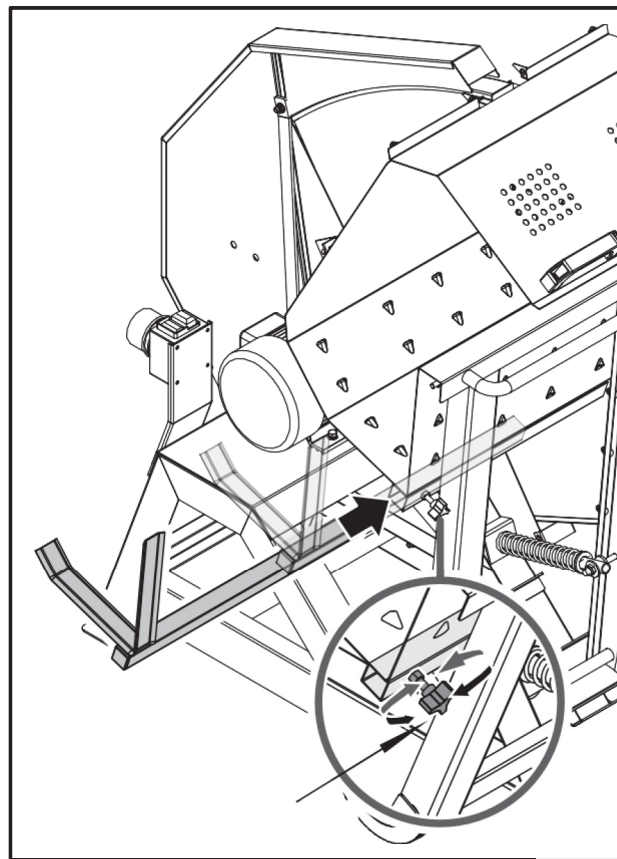
Ruote

Far scorrere una rondella, la ruota e una seconda rondella sull'asse della ruota. Inserire la coppiglia verticalmente nei fori dell'asse e dividerla per fissare la ruota. Ripetere gli stessi passi per l'altra ruota.



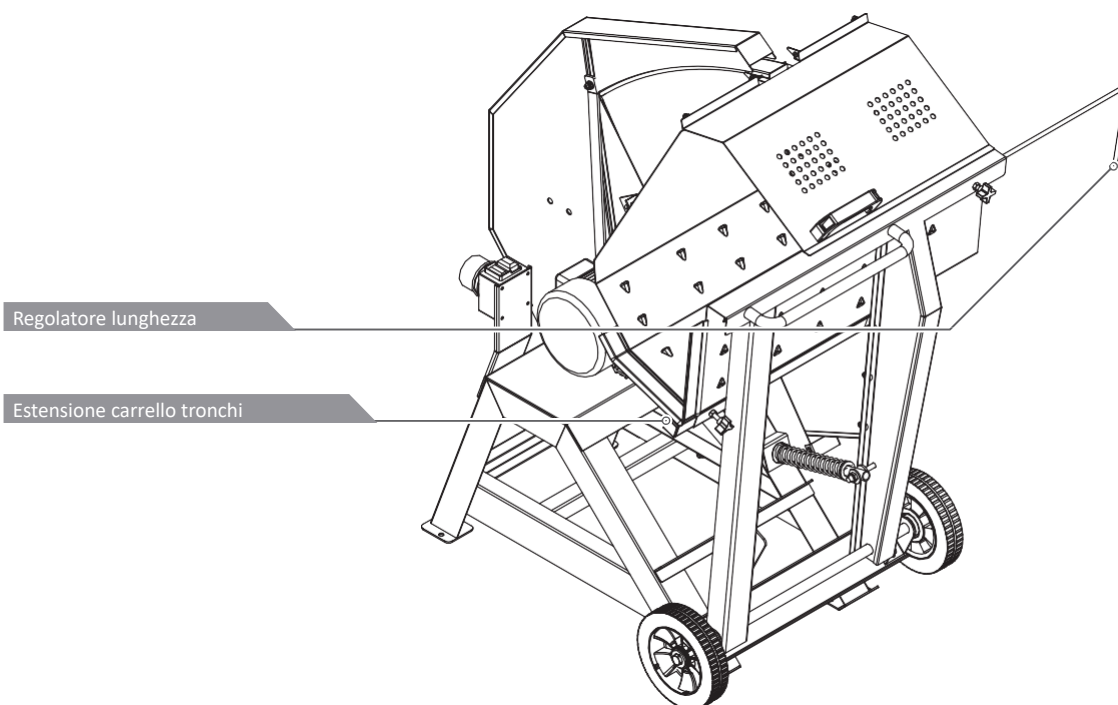
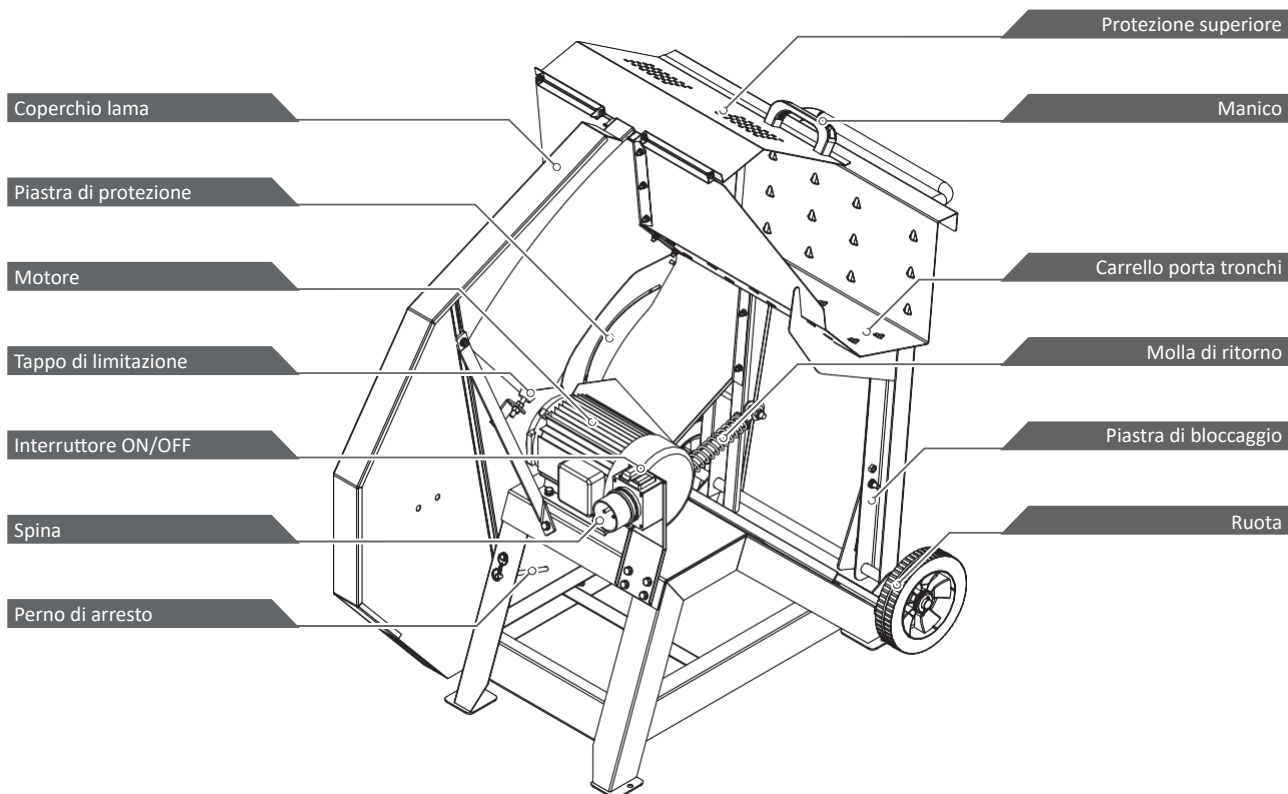
Estensione carrello tronchi (opzionale)

Allentare la manopola di avvio della regolazione sul lato posteriore del carrello tronchi fino a quando l'estensione può essere inserita nell'apertura. Far scorrere l'estensione del carrello tronchi nel canale e allinearla correttamente. Quindi serrarlo con il bullone ad alette.



CONOSCI LA TUA MACCHINA

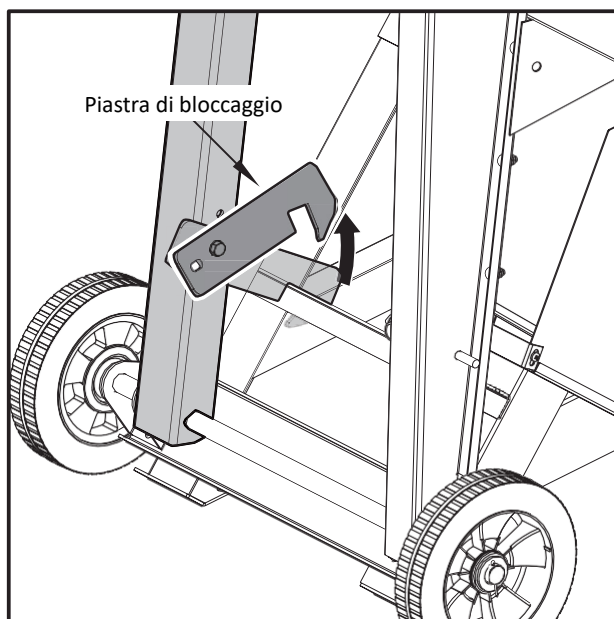
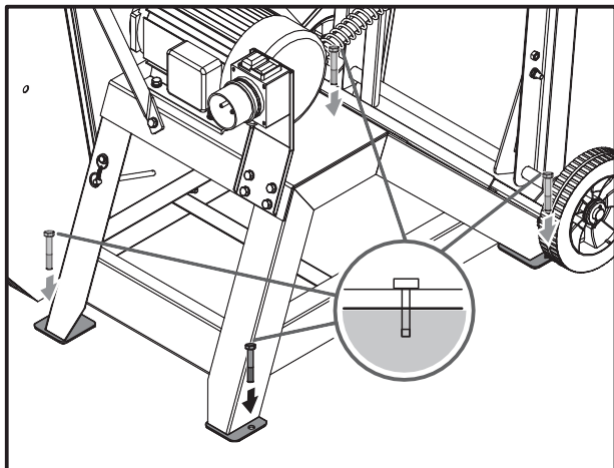
Caratteristiche e controlli



Funzionamento

Fissare la macchina su un terreno pianeggiante

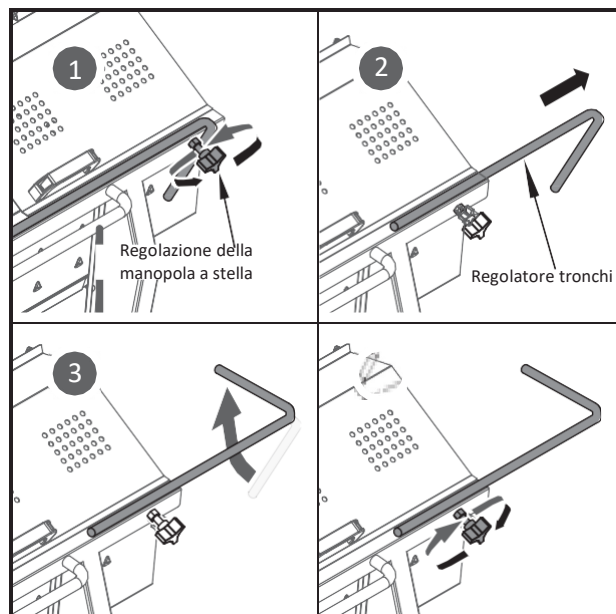
Per fissare il banco sega, utilizzare quattro bulloni o pali su un terreno piano. A causa delle diverse superfici del terreno, questi non sono inclusi. Scegliere il giusto tipo di bullone o paletto per il tipo di superficie.



Attenzione! La piastra di bloccaggio deve essere rilasciata prima di segare!

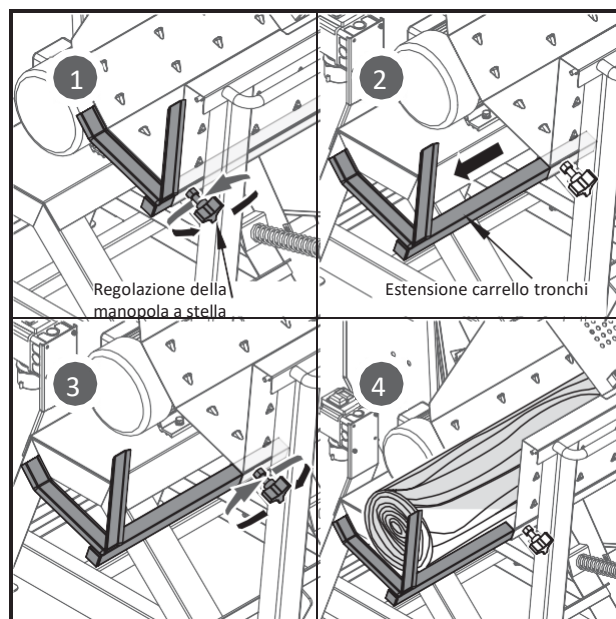
Impostazione del regolatore di lunghezza (opzionale)

Allentare la manopola a stella per consentire al regolatore di essere estratto liberamente. Impostare la lunghezza desiderata sulla scala. Ruotare in senso orario come mostrato nell'illustrazione 3 e fissarlo serrando la manopola a stella.



Impostare l'estensione carrello tronchi (opzionale)

Allentare la manopola a stella di regolazione per liberare ed estrarre l'estensione del carrello di tronchi. Impostarlo nella posizione desiderata in base alla lunghezza effettiva del tronco e serrare la manopola a stella. Mettere il tronco sul carrello.



Alimentazione e funzionamento

Utilizzare l'alimentatore e i cavi corretti. Inserire la spina nella presa e l'interruttore del motore.

Una volta acceso l'interruttore del motore, la lama di taglio inizia la rotazione. Aprire la protezione superiore, posizionare il tronco in posizione di taglio sul carrello del tronco e chiudere la protezione.

Afferrare l'impugnatura sul lato sinistro del carrello tronchi e spingerla verso il coperchio della lama. La protezione mobile si aprirà e mostrerà la lama. Continuare a spingere con forza uniforme fino a quando il tronco sul carrello non viene tagliato. Arrestare la spinta e il carrello tronchi si ritrae nella posizione originale. Spostare il resto del tronco in posizione di taglio e continuare il ciclo successivo fino al completamento del lavoro. Per fermare la macchina, girare l'interruttore del motore fino a quando la lama di taglio non si arresta completamente. Estrarre la spina dalla presa e pulire la macchina con un panno.

Manutenzione preventiva

Ispezionare le condizioni generali del banco sega. Controllare che non ci siano viti allentate, disallineamento o impedimenti delle parti mobili, parti incrinate o rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sul suo funzionamento sicuro. Rimuovere tutti i detriti dal banco sega con una spazzola morbida, un aspirapolvere o aria compressa. Rendere la manutenzione una parte regolare del funzionamento quotidiano.

- Controllare dadi, bulloni e raccordi: assicurarsi che tutti siano ben serrati e sicuri.
- Condizioni della lama di taglio: affilare o sostituire una lama smussata o danneggiata.

Liberare il tronco bloccato

Se è probabile che si verifichi un blocco. Spegnerne immediatamente il dispositivo.

- Aspettare che la sega si fermi.
- Estrarre la spina di alimentazione.
- Rimuovere il tronco bloccato dalla macchina con attenzione.

Affilare la lama

La lama può essere affilata.

Questa lama può essere affilata più volte senza rimuoverla dalla macchina. Usare una lima quadrata a taglio fine da 8-12".

Durante l'affilatura manuale, limare solo il rastrello anteriore del dente su una distanza di circa 5-7 mm.

Mantenere sempre la forma originale del dente. Non fare tacche affilate alla radice del dente con la lima.

Pulire sempre attentamente i morsetti della lama. Controlla attentamente la lama per assicurarsi di non segare mai con una lama incrinata.

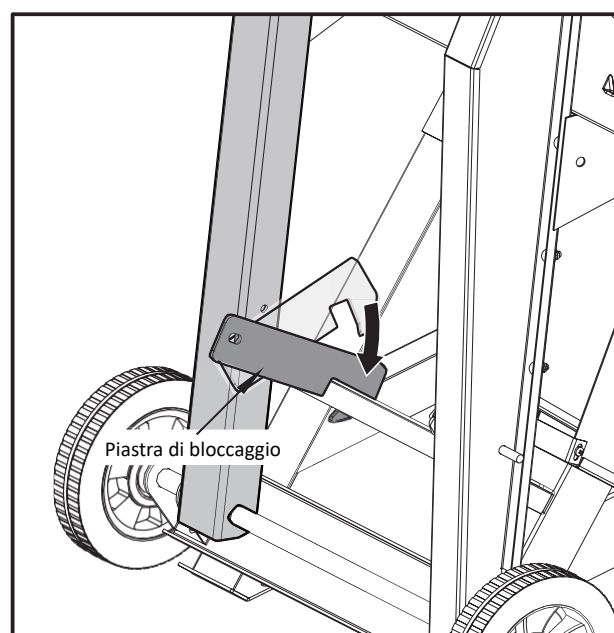
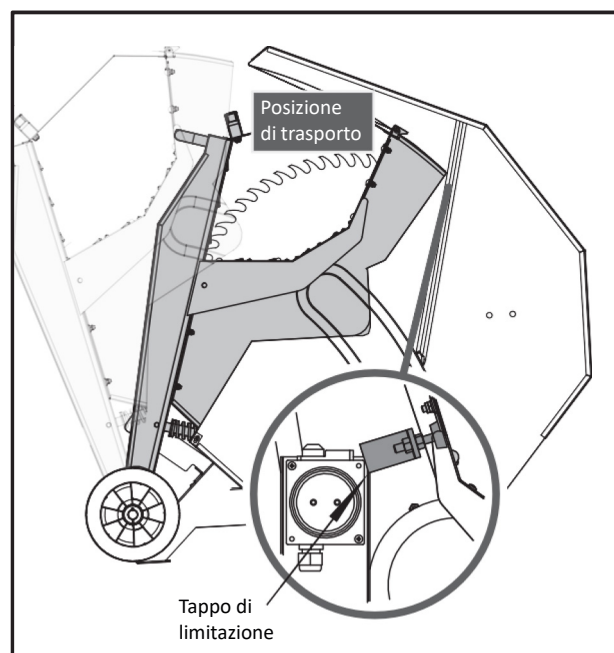
TRASPORTO

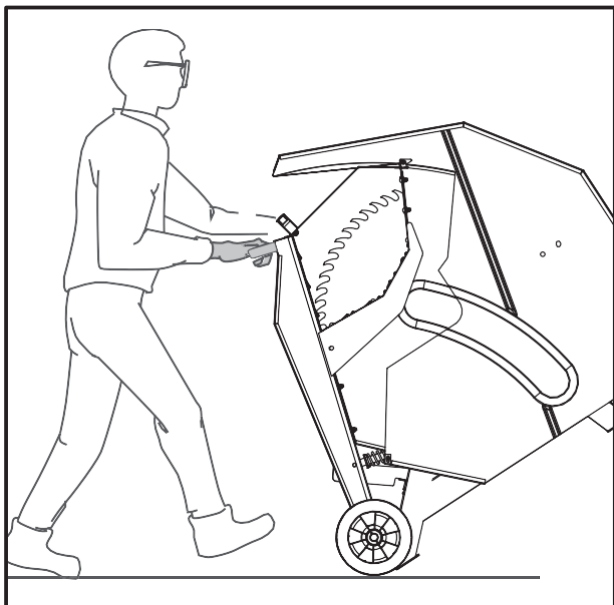
Il banco sega è dotato di due ruote per un facile trasporto.

Spingere il carrello tronchi verso il motore fino a toccare il fermo di limitazione. Fissarlo con la piastra di bloccaggio.

Posizionarsi dietro l'unità e inclinare l'asse della ruota in avanti per trasportarlo facilmente.

Sollevare la macchina e utilizzare il piede per tirare l'asse verso il corpo in modo che la sega sia di nuovo in posizione operativa.





Non trasportare il banco sega con la legna caricata!

MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di qualsiasi lavoro di regolazione, manutenzione o assistenza, scollegare la spina di alimentazione!

Misure di manutenzione generale

Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di sporcizia e polvere. Pulire l'apparecchiatura con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.

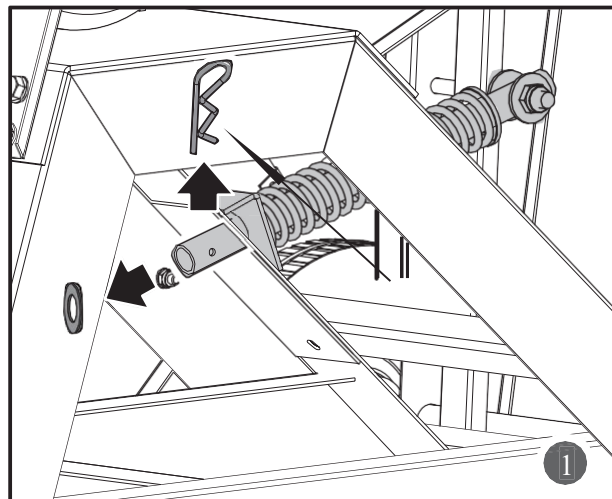
Si consiglia di pulire immediatamente il dispositivo ogni volta che si è terminato di utilizzarlo.

Pulire regolarmente l'apparecchiatura con un panno umido e un po' di sapone morbido. Non utilizzare detergenti o solventi; questi potrebbero attaccare le parti in plastica dell'attrezzatura. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

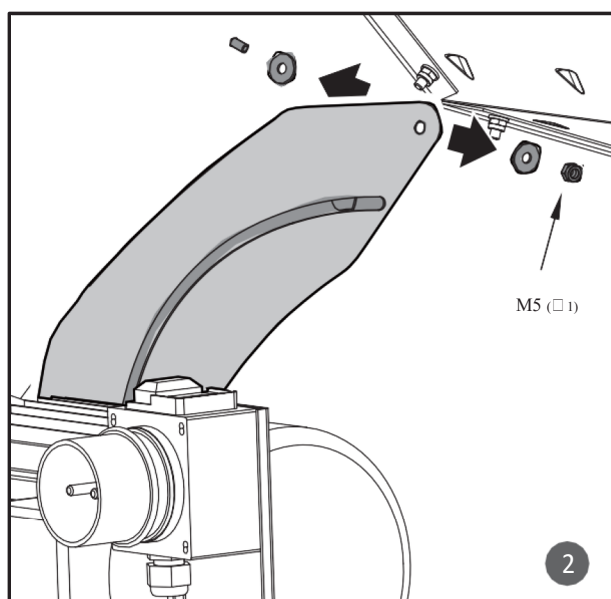
Al fine di prolungare la durata dell'utensile, lubrificare le parti rotanti una volta al mese. Non lubrificare il motorino.

Cambio della lama

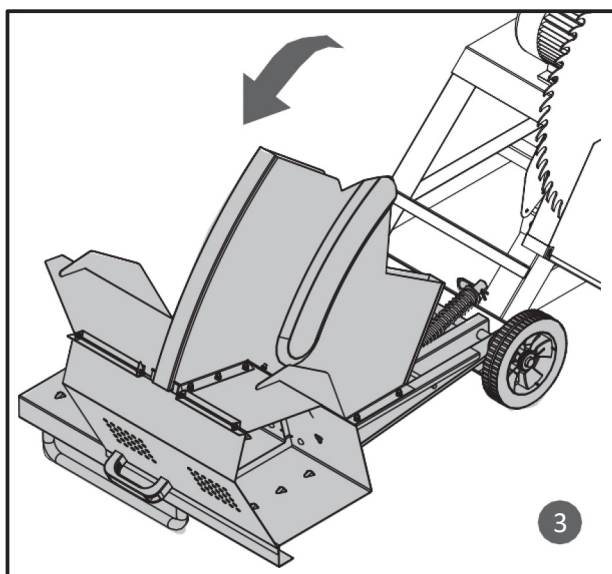
1. Estrarre la coppia e la rondella dal tubo guida diritorno.



2. Rimuovere il dado M5 e le rondelle piane dalla piastra di protezione.



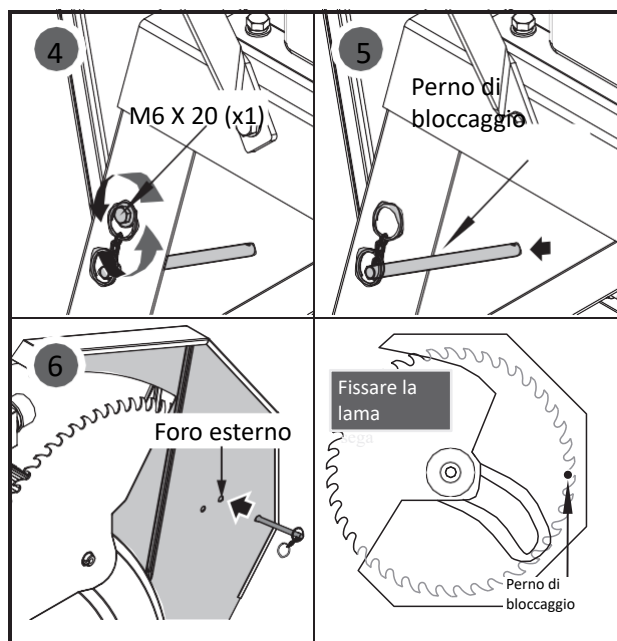
3. Abbassare lentamente il carrello del tronco verso il suolo.



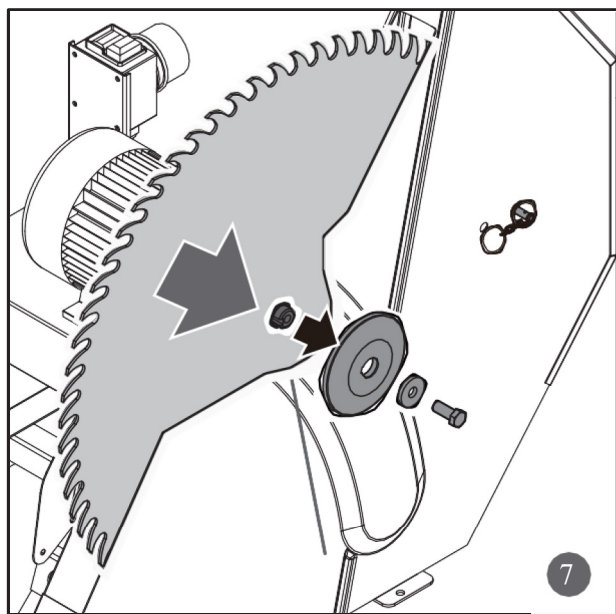
4. Allentare il bullone di fissaggio per rilasciare l'estremità ad anello della catena per il perno di arresto.

5. Estrarre il perno di arresto dal telaio.

6. Inserire il perno di bloccaggio nel foro sul coperchio della lama per impedire ad essa di ruotare.



7. Allentare e rimuovere il bullone M12x30 con la chiave fornita con la macchina. Rimuovere la rondella e la flangia di bloccaggio anteriore e rimuovere la lama.

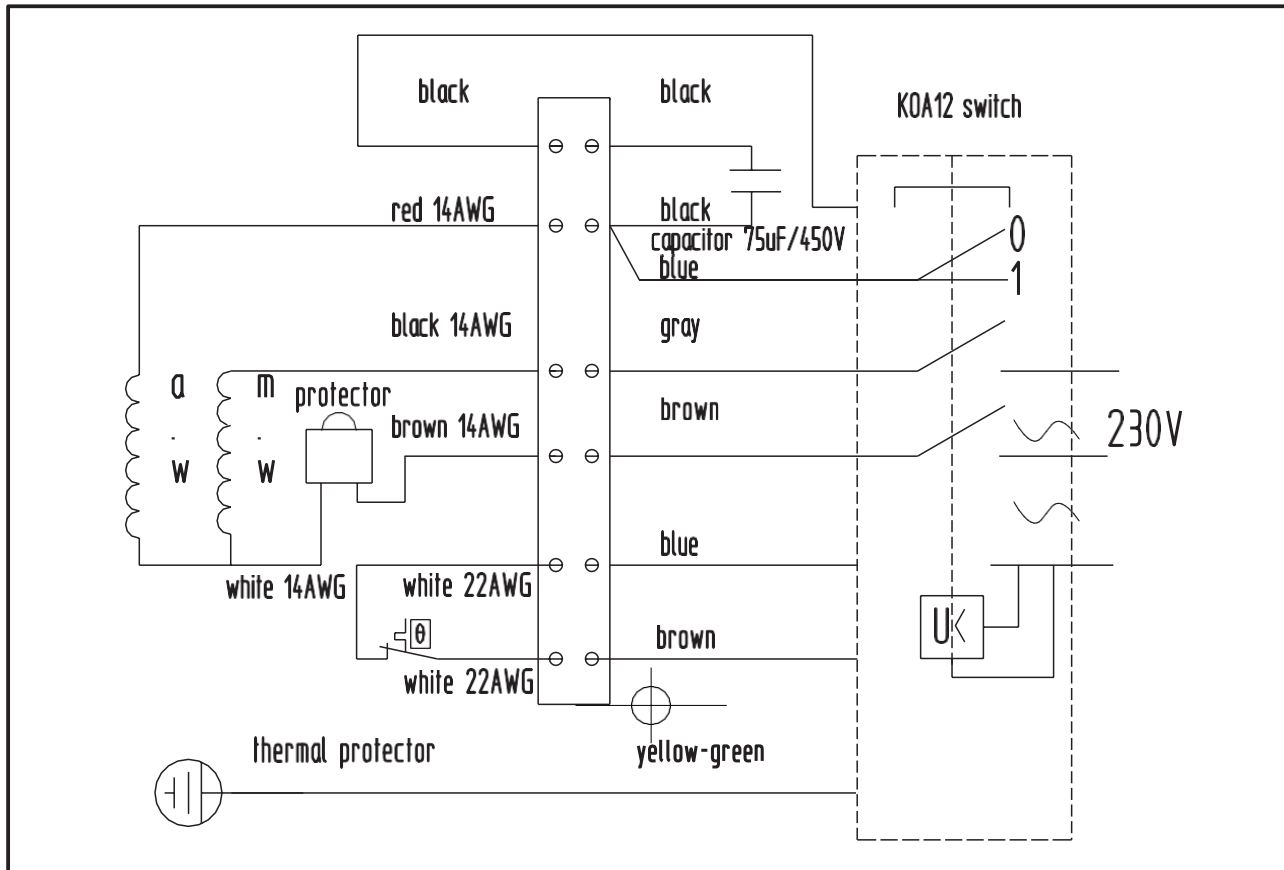


CONSERVAZIONE

Conservare l'apparecchiatura inutilizzata in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini. Conservare l'apparecchiatura inutilizzata in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

- Pulire accuratamente il dispositivo.
- Trattare tutte le parti mobili con un olio ecologico.

SCHEMA DI CABLAGGIO



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Remedio
La lama si allenta dopo aver spento il motore	Dado di fissaggio serrato in modo insufficiente	Stringere il dado di fissaggio filettato destro
Il motore non si avvia	1. Guasto fusibile 2. Difetto del cavo prolunga 3. Collegamenti del motore o difetto dell'interruttore 1. Difetto del motore o dei collegamenti	1. Controllare il fusibile 2. Sostituire la prolunga 3. Farlo controllare da un elettricista 1. Farlo controllare da un elettricista
Direzione errata di rotazione del motore	Difetto del condensatore	Farlo controllare da un elettricista
Il motore non è in grado di funzionare: il fusibile è scattato	1. Sezione della prolugna insufficiente 1. Sovraccarico da lama smussata	1. Vedere "SCHEMA DI CABLAGGIO" nel manuale d'uso 1. Sostituire la lama
Ustioni sulla superficie di taglio	1. Lama smussata 1. Lama sbagliata	1. Inserire una lama affilata 1. Sostituire la lama

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
BANCO SEGA – LOG SAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:
BANCO SEGA 250MM

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
BANCO SEGA 250MM	101/115

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:
• TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 086973 0005 Rev. 02

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 1870-6:2017

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 22-07-2020
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – O ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by

(F) Documentation technique maintenue par

(I) Documentazione tecnica conservata da

(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch

(E) Documentacion tecnica mantenida por

(NL) Technische documentatie onderhouden door

(P) Documentação tecnica mantida por

(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av

(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com